

Deuteronomy 8:6-18

Speech rhythm (as opposed to Psalms which are by syllable)

Add (<>) or remove (x) notes in English - new note or ornament on /

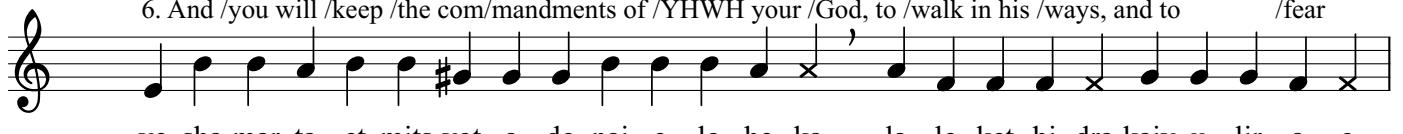
Interpreting the te'amim

following Suzanne Haik Vantoura

The Bible as love song from beginning to end. But it is not easy to sing - tonal memory of E and Fnatural is required.

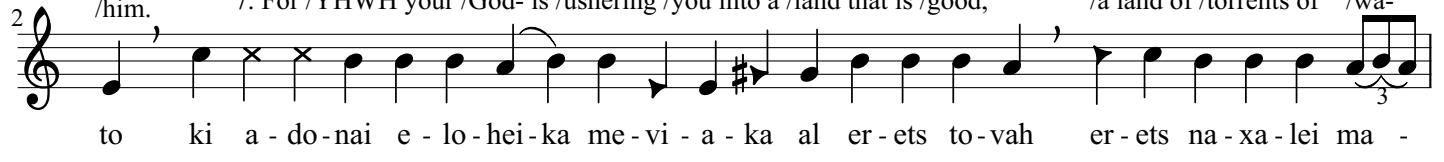
וְשָׁמַרְתָּ אֶת-מִצְוֹת יְהוָה אֱלֹהֵיךְ לְלַכְתָּ בְּקָרְבָּיו וְלַיְלָאֵה אָתוֹ

6. And /you will /keep /the com/mmandments of /YHWH your /God, to /walk in his /ways, and to /fear

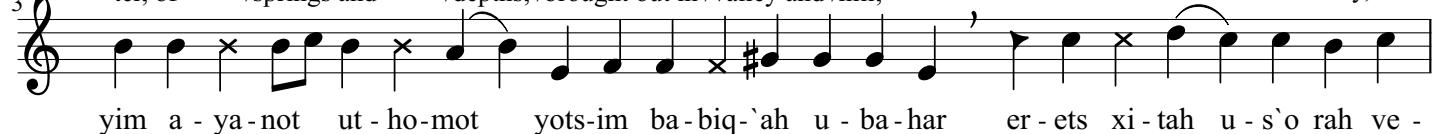


בְּ יְהוָה אֱלֹהֵיךְ מְרִיאָה אֶל-אָרֶץ טוֹבָה אָרֶץ גָּנְחָלִי מִים עַיִנָּה וַתַּהֲמֵת יְצָאִים בְּבָקָעָה וּבְהָרָ

7. For /YHWH your /God- is /ushering /you into a /land that is /good, /a land of /torrents of /wa-

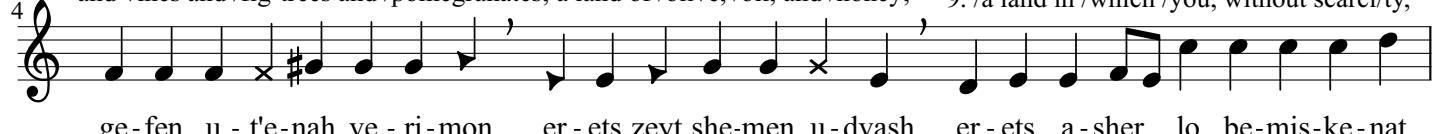


אָרֶץ גָּנְחָלִי מִים עַיִנָּה וַתַּהֲמֵת יְצָאִים בְּבָקָעָה וּבְהָרָ



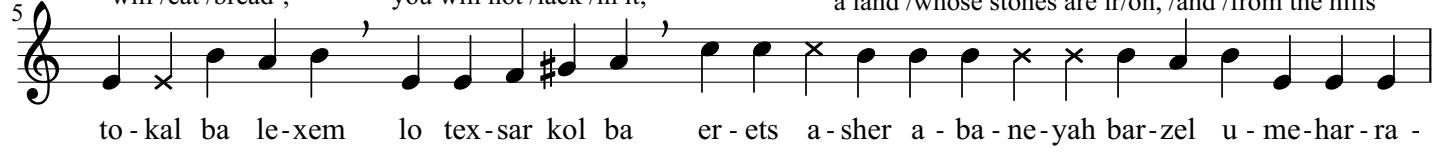
yim a - ya - not ut - ho - mot yots-im ba - biq - 'ah u - ba - har er - ets xi - tah u - s' o rah ve -

אָרֶץ חֲפֵה וְשֻׁעָרָה וְגַפְןָ וְתָאָהָה וּרְמָנוֹ אָרֶץ-זִיתָ שָׂמָן וְדָבָשׂ

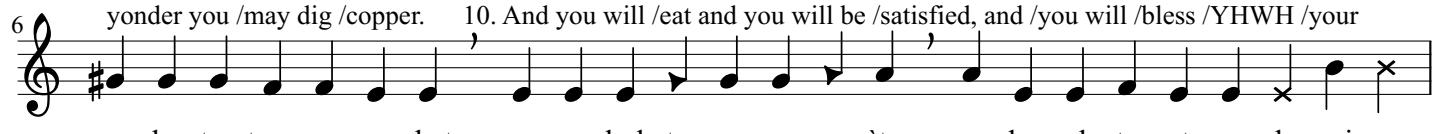


ge - fen u - t'e - nah ve - ri - mon er - ets zeyt she-men u - dvash er - ets a - sher lo be - mis - ke - nat

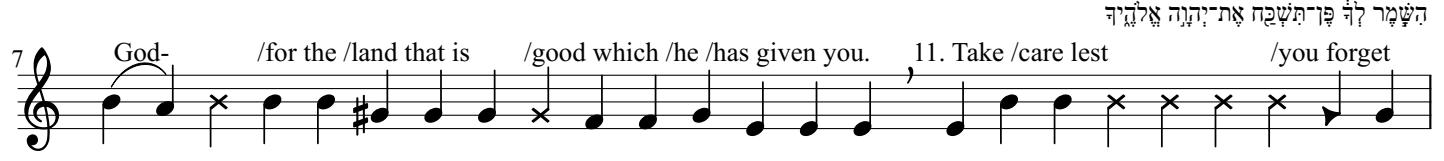
אָרֶץ אֲשֶׁר לֹא בָּמִסְכָּנֶת תְּאַכֵּל-בָּהּ קָם
will /eat /bread-, you will not /lack /in it; a land /whose stones are ir/on, /and /from the hills



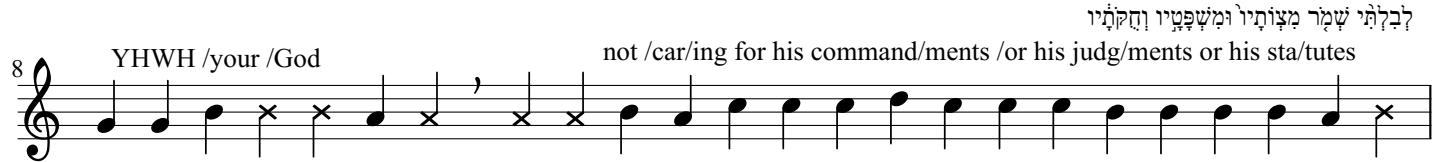
וְאֶכְלָת וְשַׁבָּעַת וּבְרִכְתָּ אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיךְ עַל-הָאָרֶץ הַטָּהָרָה אֲשֶׁר גָּתָת-לְךָ



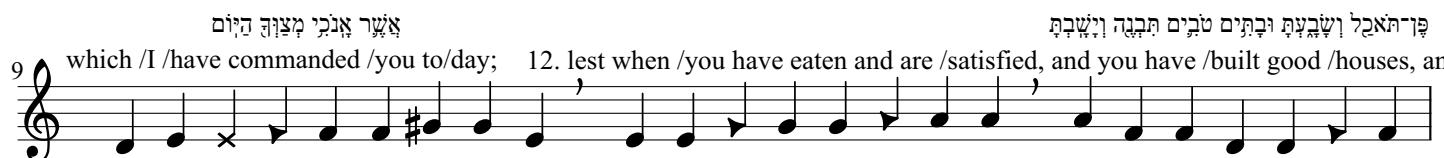
הַשְׁמָר לְךָ פָּרָתְשָׁחָ אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיךְ



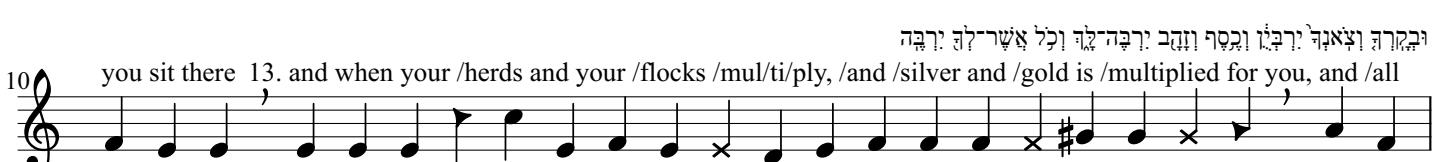
לְבָלָתִי שְׁמָר מֵצֹוְתָּיו וּמְשִׁפְטוּתָּיו וְחַקְתָּיו



אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצֻוָּה הַיּוֹם



וּבְקָרָה וְצָאָה יְרָבֶן וְגַפְןָ וְוַיַּבְּנָה וְרַבְּה יְרַבְּה וְכָל אֲשֶׁר-יָלַךְ יְרַבְּה



וְרֹם לְכָבֶךָ וְשִׁכַּחַת אֲתִיהָוָה אֱלֹהֵיךְ הַמּוֹצִיאָךְ מִן־אֶרֶץ מִצְרַיִם מִבֵּית עֲבָדִים
 11 that you /have is /multiplied; 14. then high is /your heart,
 and you for/get/YHWH /your/God-, who
 a - sher lak yir-beh va-ram le - va - ve - ka ve - sha-kax - ta et a - do-nai e - lo - he - ka ha -

הַמּוֹלִיךְ בְּמִקְרָבָרְ | הַגָּדוֹלָה נְהַשָּׁה | שְׂרָף וְעַקְרָבְ וְצַפְאָזָן
 12 brought /you /out from the /land of /Egypt, from the /house of /servitude; 15. who /led -- /you through the
 mo - tsi - a - ka me - er - ets mits - ra - im mi - be - yit a - va - dim ha - mo - li - ka ba - mid - bar

אֲשֶׁר אַיִלְמִים
 13 wilderness great and fear/ful, ser/pent, fiery /ser/pent, and /scor/pion, and /thirst, where /there /is no /water
 ha - ga - dol ve - ha - no - ra na-xash sa - raf ve - aq - rav ve - tsi - ma - on a - sher ein may-im

הַמּוֹצִיאָךְ לְמִים מִזְרָחָה חַלְמִישׁ | הַמְּאַכְּלָךְ מִלְבָדָר אֲשֶׁר לְאַיִלְמִים
 14 who /brought /you /wa/ter from /the /rock of flint; 16. who /fed /you /manna /in the /wild/erness,
 ha - mo - tsi le - ka ma-yim mi-tsur ha - xa - la-mish ha - ma - a - kil - ka man ba - mid - bar a - sher

לְמַעַן עֲנָתָךְ וְלְמַעַן נְסָמָךְ לְהִטְבָּה בְּאַחֲרִיתְךָ
 15 which your /ancestors did /not know, so /that he might af/flict /you, and /so /that he might /prove /you, to /make
 lo yad - un a - vo - te - ka le - ma - an a - not - ka ul - ma - an na - so - te - ka le - hei - tiv -

וְאִמְרָתְךָ בְּלִבְבָךְ כַּחֲלָעָם יְדֵי עֲשָׂה לְאַתְהַתְּנִילָה
 16 you prosper in the end; 17. and you /say in / your heart: 'My /power /and the /bones of my /hand /have '
 ka be - a - xa - ri - te - ka ve - a - mar - ta bil - va - ve - ka ko - xi ve - o - tsem ya - di a -

זְכַרְתְּךָ אֲתִיהָוָה אֱלֹהֵיךְ כִּי הִוא הַבָּטָן לְזַהַח לְעַשְׂוֹת חִיל
 17 made /for me /this /wealth.' 18. But you will re/mem/ber YHWH /your /God, /for it is /he /that
 sa li at ha - xa - yil ha - zeh ve - za - kar - ta et a - do - nai e - lo - he - ka ki hu ha - no -

לְמַעַן דָקִים אֲתִבְרִיתָנוּ אֲשֶׁר-נִשְׁבָע לְאַבְתִּיק כִּי־יּוֹם נָהָה
 18 gives /you /power /to /make /wealth, that he may rati/fy his co/venant which he /swore /un-
 ten le - ka co - ax la - a - sot xa - yil le - ma - an ha - qim et be - ri - to a - sher nish - ba la -

-to your /ancestors, as it /is this /day
 19 a - vo - te - ka ka - yom ha - zeh